

Polityka rozwiązywania sporów

W przypadku sporu dotyczącego jakiegokolwiek związku z lub pomiędzy Forever Living Products lub powiązanych z nią podmiotów („FLP”), jej zarządem, pracownikami, dystrybutorami lub kontrahentami, lub dotyczącego któregoś z produktów sprzedawanych przez FLP lub powiązane z nią podmioty, oczekuje się od obydwu stron, że w dobrej wierze podejmą próby rozwiązania takiego sporu w sposób przyjazny i obopólnie satysfakcjonujący.

W przypadku, gdy takie próby się nie powiodą, jedna ze stron może przedłożyć drugiej wezwanie do mediacji/arbitrażu („Wezwanie do Mediacji/Arbitrażu”). Wezwanie do Mediacji/Arbitrażu zostanie dostarczone osobiście lub wysłane listem poleconym lub za pośrednictwem kuriera i zacznie obowiązywać w momencie odbioru przez stronę, do której jest adresowane. Odbiór wezwania będzie pokwitowany podpisem uprawnionego przedstawiciela strony, do której Wezwanie jest adresowane. Wezwanie do Mediacji/Arbitrażu będzie opatrzone datą i, bez wpływu na prawo do dokonywania następnie modyfikacji, zawierać będzie wykaz żądań lub spraw będących przedmiotem mediacji/arbitrażu.

JEŻELI RÓŻNICE NIE MOGĄ BYĆ ROZWIĄZANE NA DRODZE MEDIACJI, STRONY ZGADZAJĄ SIĘ, ŻE W CELU WSPIERANIA W PEŁNYM MOŻLIWYM ZAKRESIE WZAJEMNEGO, PRZYJAZNEGO ROZSTRZYGNIĘCIA SPORU W ODPOWIEDNIM CZASIE, W SPOSÓB SKUTECZNY I OPLACALNY, PRZEKAŻĄ SWOJE ODNOŚNE PRAWA SĄDOWI I ROZWIĄŻĄ SPÓR PRZEDKŁADAJĄC GO DO ROZSTRZYGNIĘCIA SĄDOWI ARBITRAŻOWEMU ZGODNIE Z KODEKSEM HANDLOWYM AMERYKAŃSKIEGO STOWARZYSZENIA ARBITRAŻOWEGO (AMERICAN ARBITRATION ASSOCIATION – „A.A.A.”) POZA TYM, KAŻDA ZE STRON BĘDZIE MIEĆ PRAWO DO WSZELKICH PRAW ODKRYWCZYCH DOZWOLONYCH PRAWEM FEDERALNYM ONOŚNIE PROCEDUR CYWILNYCH, JAKO ŻE PRAWA TE ISTNIEJĄ W AMERYKAŃSKIM SĄDZIE OKRĘGOWYM DLA ODRĘGU ARIZONY.

Strony podejmą próbę wyznaczenia odpowiadającego obu stronom mediatora/arbitra spośród Panelu Mediatorów/Arbitrów A.A.A. Jeżeli w ciągu piętnastu (15) dni od pierwszego pisemnego wezwania do mediacji/arbitrażu nie zostanie osiągnięte w tej kwestii porozumienie, jako mediator/arbitr wystąpi bieżący Dyrektor Usług Profesjonalnych A.A.A. w Arizonie.

Arbitraż będzie regulowany Federalnym Aktem Arbitrażu, 9 U.S.C. §1 i następane, a wyrok związany z orzeczeniem arbitrażowym może być ogłoszony przez dowolny sąd posiadający odpowiednią jurysdykcję. Każda ze stron może wybrać telefoniczne uczestnictwo w arbitrażu. Wszelkie formalne lub proceduralne prawa inne niż wykonalność umowy arbitrażowej będą regulowane prawami Arizony, bez względu na zasady konfliktu praw Arizony.

Co więcej, strony bezwzględnie zgadzają się, że (i) arbiter podejmie decyzję wyłącznie stosując ściśle przepisy prawa do faktów, (ii) arbitraż odbędzie się w języku angielskim w Okręgu Maricopa w Arizonie, (iii) strona, na korzyść której orzeczenie arbitrażowe będzie wydane, ma prawo do odzyskania kosztów i wydatków związanych z arbitrażem, w tym, choć nie tylko, honorariów prawników i kosztów administracyjnych związanych z postępowaniem arbitrażowym oraz wszelkich kosztów i honorariów prawników związanych z egzekucją lub wprowadzeniem w życie orzeczenia arbitrażowego oraz (iv) orzeczenie arbitrażowe zostanie wydane w Okręgu Maricopa w Arizonie, w USA.

Poza tym jak opisano w następujących zdania, żadna ze stron nie będzie uprawniona by wszczynać lub prowadzić jakiegokolwiek kroki prawne względem kwestii spornej, dopóki kwestia ta nie zostanie przedłożona i ustalona jak niniejszym opisano, a następnie wyłącznie w celu egzekucji orzeczenia arbitrażowego. Pod tym warunkiem, pomimo niniejszej polityki rozwiązywania sporów, każda ze stron może zwrócić się do sądu odpowiedniej jurysdykcji w Okręgu Maricopa w Arizonie, w celu uzyskania zabezpieczenia roszczeń w drodze nakazu sądowego przed lub po zawisłości procedur arbitrażowych. Ustanowienie jakiegokolwiek działania w celu zabezpieczenia roszczeń nie będzie stanowiło zwolnienia z prawa lub obowiązku dowolnej ze stron to przedłożenia dowolnego roszczenia w celu uzyskania ulgi innej niż zabezpieczenie roszczenia do arbitrażu. Orzeczenie wyroku może być wydane przez Sąd Okręgowy Stanów Zjednoczonych lub Sąd Naczelny Okręgu Maricopa z siedzibą w stanie Arizona, lub można złożyć do tego sądu wnioski o sądową akceptację wyroku i nakaz wykonania, niezależnie od powodu, jeżeli orzeczenie lub decyzja Arbitra nie zostanie wcielona w życie w ciągu siedmiu (7) dni od decyzji Arbitra.

Arbitraż zgodnie z wytycznymi zawartymi w niniejszej polityce rozwiązywania sporów będzie jedyną i wyłączną procedurą rozstrzygania sporów pomiędzy stronami, w tym jakichkolwiek sporów, które mogły wyniknąć po rozwiązaniu niniejszej Umowy.